

OGNI LINGUA VALE

Percorso di sperimentazione nelle scuole (febbraio- maggio 2019)

Scheda di documentazione dei percorsi realizzati nelle scuole

Graziella Favaro

DATI DI CONTESTO
Nome e cognome del/dei docente/i Elisabetta Atzeni
Scuola IC 15 Bologna Scuola Succursale Casaralta
Classi e sezioni coinvolte nella sperimentazione IV D
Numero di bambini coinvolti 20
Descrizione della scuola e del contesto in cui si trova (dati consegnati in cartaceo nel precedente incontro) Plesso ubicato nel Quartiere Navile, composto da sei classi dalla prima alla quinta. Il territorio è caratterizzato da un forte processo migratorio. Il livello socio-culturale è complessivamente medio-basso.
Descrizione della situazione linguistica delle sezioni o classi (dati consegnati in cartaceo nel precedente incontro) Il gruppo-classe coinvolto in questo percorso è formato principalmente da alunni nati in Italia ma da famiglie di origine altra che in casa utilizzano la loro lingua madre. Ci sono due bambini che parlano francese e uno spagnolo, due il moldavo, tre l'urdu (le cui famiglie non parlano italiano), tre l'arabo, poi russo, ucraino, filippino, albanese, inglese pidgin. Il livello socio culturale delle famiglie è medio-basso.
Con quale attività è stata realizzata questa ricognizione delle lingue nella/e classe/i? Le attività realizzate sono state "Carta d'identità linguistica dei bambini" (azione 2) e "Realizzazione di video con i bambini" (azione 8) In tutte le classi del plesso è stata realizzata la ricognizione delle lingue (azione 2) attraverso la mappa sulla comunicazione intra-familiare (già consegnata in cartaceo).

RIFLESSIONI SUI RISULTATI RAGGIUNTI E SUL SIGNIFICATO DELL'ESPERIENZA

Tra le attività proposte, quale è risultata più efficace o apprezzata? Perché?
La realizzazione dei video con piccole filastrocche, ninna nanne e scioglilingua che i bambini conoscevano nella loro lingua madre e che si sono fatti scrivere e tradurre dalle famiglie, è risultata l'attività più apprezzata perchè i bambini si sono sentiti protagonisti insieme alla loro famiglia e alla loro lingua che non è quella abituale dell'ambiente scolastico.

Ci sono stati scoperte o cambiamenti nella classe/nei bambini?
Hanno acquisito maggiore consapevolezza sulla ricchezza che dà la conoscenza di altre lingue e culture.

Ci sono stati cambiamenti e nuove consapevolezze in te e nei colleghi?
I docenti di questo plesso da dieci anni lavorano quotidianamente per valorizzare ogni lingua presente mediante attività e momenti di incontro tra docenti e famiglie. Questo percorso mi ha offerto nuovi stimoli e confrontarmi con il gruppo di lavoro mi ha aperto a nuove opportunità.

MATERIALI E DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE ALLA PRESENTE SCHEDA

Autobiografia linguistica del/dei docente/i
(già consegnata in cartaceo)
Dati, immagini, rappresentazioni della situazione linguistica delle classi/sezioni
(albero delle lingue, dati dalle mappe....)
Carte di identità linguistiche in file allegato

Fotografie, immagini, disegni
(Vi preghiamo di inviarci, oltre alle fotografie dei momenti di attività, anche fotografie dei materiali prodotti.)
I testi prodotti con traduzione in italiano e i disegni sono inseriti nel video

Video o filmati prodotti dalla scuola (se disponibili)*

da inviare con wetransfer a mirca.ognisanti@comune.bologna.it

Video dell'attività

Prodotti multimediali (se disponibili)

** L'inserimento delle immagini nei prodotti di documentazione terrà conto delle limitazioni imposte dal regolamento europeo sulla privacy.*